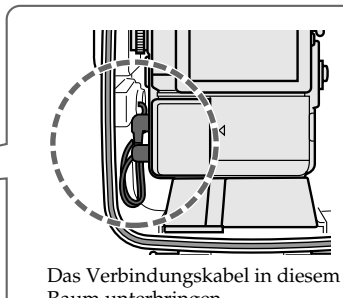
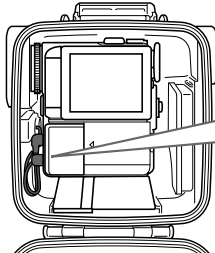
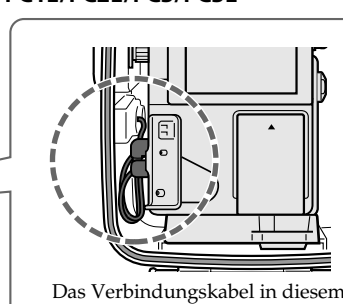
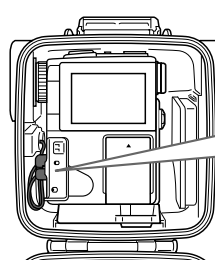


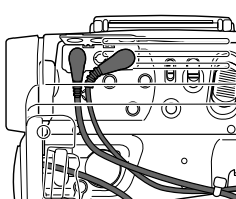
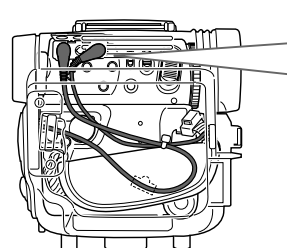


**Wenn der DCR-PC4E/PC5/PC5E angebracht ist  
Quando è applicata la DCR-PC4E/PC5/PC5E**

Das Verbindungskabel in diesem Raum unterbringen. Disporre il cavo nell'incasso.

**Wenn der DCR-PC1/PC1E/PC2E/PC3/PC3E angebracht ist  
Quando è applicata la DCR-PC1/PC1E/PC2E/PC3/PC3E**

Das Verbindungskabel in diesem Raum unterbringen. Disporre il cavo nell'incasso.

**Wenn der DCR-PC6E/PC9/PC9E/PC101/PC101E angebracht ist  
Quando è applicata la DCR-PC6E/PC9/PC9E/PC101/PC101E**

Richten Sie den Mikrofonstecker so aus, wie in der Abbildung gezeigt. Achten Sie darauf, dass der Mikrofon- und Fernsteuerstecker vollständig eingesteckt sind.

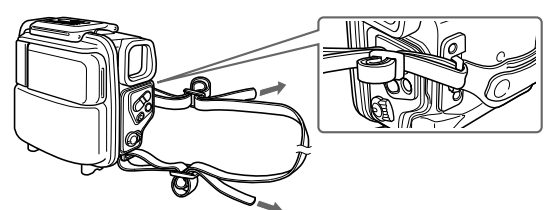
**Hinweis**

- Wenn der Mikrofonstecker nicht vollständig eingesteckt ist, kann nicht aufgenommen werden oder es kommt zu Störgeräuschen.
- Wenn der Fernsteuerstecker nicht vollständig eingesteckt ist, kann es zu Fehlfunktionen kommen.

Collegare la spina del microfono rivolta nella direzione mostrata sopra. Verificare che la spina del microfono e la spina di comando a distanza siano inserite correttamente il più a fondo possibile.

**Note**

- Se la spina microfono non è inserita completamente, può essere impossibile registrare o la registrazione può essere disturbata.
- Se la spina di comando a distanza non è inserita completamente, la videocamera può non funzionare.

**Italiano**

Questo marchio indica che questo prodotto è un accessorio autentico per prodotti video Sony. Quando si acquistano prodotti video Sony, Sony consiglia di acquistare accessori con il marchio "GENUINE VIDEO ACCESSORIES".

**Utilizzabile a profondità massima di 2 metri sott'acqua.**

Per usare la videocamera con questa custodia, fare riferimento alle istruzioni per l'uso della videocamera.

La custodia sportiva a prova di spruzzi SPK-PC4 è impermeabile e a prova di umidità, permettendo di usare la videocamera Sony Digital Handycam DCR-PC1/PC1E/PC2E/PC3/PC3E/PC4E/PC5/PC5E/PC6E/PC9/PC9E/PC101/PC101E sotto la pioggia o in spiaggia.

**Avviso**

- Prima di iniziare a registrare, verificare che la videocamera funzioni correttamente e che non ci siano infiltrazioni d'acqua.
- Sony non accetta responsabilità per danni alla videocamera, al blocco batteria, ecc. durante l'uso della custodia sportiva o per il costo della registrazione se si verificano infiltrazioni d'acqua in seguito ad un uso non corretto.
- Prima di usare la videocamera, controllare che la guarnizione toroidale non abbia sabbia o sporco, che non sia allentata e che non vi sia incastrato qualcosa. Si verificano infiltrazioni d'acqua se la videocamera viene usata in tali condizioni.

**Precauzioni**

- Non esporre il vetro anteriore a forti urti, perché potrebbe incrinarsi.
- Evitare di aprire la custodia sportiva in mare o in spiaggia. Preparativi come l'installazione e la sostituzione della cassetta vanno eseguiti in un luogo a bassa umidità e senza salsedine.
- Non gettare la custodia sportiva in acqua.
- Evitare di usare la custodia sportiva nelle seguenti situazioni:
  - in luoghi molto caldi o umidi
  - in acqua più calda di 40 °C
  - a temperature inferiori a 0 °C
 In queste situazioni si possono verificare condensatione di umidità o infiltrazioni d'acqua, danneggiando l'apparecchio.
- Usare la custodia sportiva per non più di un'ora per volta a temperature superiori a 35 °C.
- Non lasciare la custodia sportiva dove batte il sole per lungo tempo. Se non è possibile evitare di lasciare la custodia sportiva al sole, coprirla con un'asciugamano o altro.

**Prima di cominciare**

Per essere sicuri di non perdere buone occasioni di ripresa, controllare l'aspetto seguente prima di installare la videocamera nella custodia sportiva.

**Nota**

Quando si registra con questa custodia, consigliamo di usare un blocco batteria a grande capacità. Tuttavia, non è possibile utilizzare il blocco batteria NP-FM90/FM91.

Blocco batteria	Completamente carico
-----------------	----------------------

Videocassetta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Durata sufficiente per il tempo di registrazione previsto.</li> <li>• Nastro avvolto fino al punto da dove si deve iniziare la registrazione.</li> <li>• Linguetta di sicurezza della cassetta nella posizione corretta. (Parte rossa non visibile.)</li> </ul>
---------------	--

Guarnizione impermeabile	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nessun graffio o incrinatura. Niente polvere, sabbia, o capelli intorno alla guarnizione.</li> <li>• Correttamente inserita nella scanalatura. (Vedere "Nota sulla guarnizione impermeabile" per dettagli.)</li> </ul>
--------------------------	---

**Manutenzione e precauzioni****Infiltrazioni d'acqua**

Se acqua dovesse penetrare all'interno, cessare immediatamente di esporre la custodia sportiva all'acqua.

Se la videocamera si bagna, portarla immediatamente al più vicino centro assistenza Sony.

**Note sulla guarnizione impermeabile**

- Controllare che non sia presenti graffi o incrinature sulla guarnizione impermeabile, perché possono permettere infiltrazioni d'acqua. Se sono presenti graffi o incrinature, sostituire la guarnizione impermeabile danneggiata con un'altra nuova.
- Non rimuovere la guarnizione impermeabile usando un utensile metallico o un utensile appuntito.
- Eliminare materiali estranei come polvere, sabbia e capelli dalla guarnizione impermeabile, dalla scanalatura e da qualsiasi superficie che viene in contatto con la guarnizione.
- Se il corpo viene chiuso quando tali materiali sono presenti, queste aree possono essere danneggiate e l'acqua può penetrare.
- Dopo aver controllato che non siano presenti incrinature o polvere sulla guarnizione impermeabile, coprirla con un leggero strato di grasso usando un dito. Questo protegge dall'usura.
- Quando si applica il grasso, controllare di nuovo che non ci siano incrinature o polvere. Non usare mai un panno o carta per spandere il grasso, perché le fibre potrebbero aderire. Non usare alcun altro tipo di grasso diverso da quello in dotazione, perché potrebbe danneggiare la guarnizione impermeabile.
- Inserire la guarnizione impermeabile ben dritta nella scanalatura, con il lato affusolato rivolto verso l'alto. Non torcerla mai. (Vedere l'illustrazione **E**.)
- La durata utile della guarnizione impermeabile varia con la manutenzione e la frequenza di impiego, ma consigliamo di sostituirla una volta all'anno. Per sostituire la guarnizione impermeabile, consultare il proprio rivenditore Sony. Assicurarsi di controllare che non ci siano infiltrazioni d'acqua dopo aver sostituito la guarnizione impermeabile.

**Controllo delle infiltrazioni d'acqua dopo la sostituzione della guarnizione impermeabile**

Controllare che non ci siano infiltrazioni d'acqua prima di inserire la videocamera. Chiudere la custodia sportiva senza installare la videocamera e tenerla sommersa in acqua ad una profondità di circa 15 cm per 3 minuti circa, quindi controllare che non si siano verificate infiltrazioni d'acqua.

**Dopo la registrazione**

Dopo aver registrato in un luogo esposto a brezze salmastre, lavare la custodia sportiva con acqua dolce lasciando saldamente chiuse le fibbie e quindi asciugarla con un panno morbido asciutto. Si consiglia di immergere la custodia sportiva in acqua dolce per 30 minuti circa. Se viene lasciata con salsedine sulla superficie, le parti metalliche possono essere danneggiate o si può formare ruggine e causare infiltrazioni d'acqua. Se lozione abbronzante o altre sostanze unte vengono in contatto con la custodia sportiva, lavarla con acqua tiepida. Pulire l'interno della custodia sportiva con un panno morbido asciutto. Non lavare l'interno della custodia. Non usare alcun tipo di solvente, come alcool, benzina o acquaregia, per la pulizia, perché potrebbe danneggiare la finitura.

**Soluzione antiappannamento per lenti**

Coprire la superficie del vetro con la soluzione antiappannamento per lenti in dotazione. Questo impedisce che si appannino.

**Uso della soluzione antiappannamento per lenti**

Applicare 1 o 2 gocce di liquido al vetro anteriore e al vetro dell'oculare e passare bene per spandere il liquido usando un bastoncino di cotone, un panno morbido o un fazzoletto di carta.

**Conservazione della custodia sportiva**

- Applicare il distanziatore in dotazione alla custodia sportiva per prevenire l'usura della guarnizione impermeabile. (Vedere l'illustrazione **M**.)
- Evitare che polvere si accumuli sulla guarnizione impermeabile.
- Evitare di riporre la custodia sportiva in luoghi freddi, molto caldi o umidi o insieme a naftalina o canfora, perché tali condizioni possono danneggiarla.

**Caratteristiche tecniche****Materiale**

Plastica (PC, ABS), vetro

**Impermeabilità**

Guarnizione impermeabile, fibbia

**Operazioni disponibili con la custodia applicata**

- Attivazione/disattivazione dell'interruttore POWER durante la registrazione o la riproduzione
- Registrazione di fermi immagine su nastro
- Zoom

**Microfono incorporato**

Stereo

**Dimensioni**

Circa 150 x 170 x 110 mm (l/a/p)

**Massa**

Circa 550 g (solo custodia sportiva)

**Accessori in dotazione**

- Tracolla (1)
- Attacco di montaggio videocamera A (1)/B (1)/C<sub>2</sub> (1)
- Piastra per vite treppiede (1, preinstallata sull'attacco di montaggio videocamera C<sub>2</sub>)
- Anello antiriflessi (1)
- Grasso (1)
- Soluzione antiappannamento per lenti (1)
- Istruzioni per l'uso (1)

Disegno e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

**Preparativi**

Per dettagli, fare riferimento alle istruzioni per l'uso allegate alla videocamera.

**A Selezione dell'attacco di montaggio videocamera**

Si può scegliere fra tre tipi di attacco di montaggio videocamera, a seconda della posizione del foro vite per l'applicazione dell'attacco di montaggio videocamera alla videocamera.

**B Preparazione dell'attacco di montaggio videocamera**Allineare la piastra per vite treppiede con la tacca sull'attacco di montaggio videocamera A, B o C<sub>2</sub>.

La piastra per vite treppiede è preinstallata sull'attacco di montaggio videocamera A.

**C Preparazione della videocamera**

Per dettagli, fare riferimento alle istruzioni per l'uso allegate alla videocamera.

- 1 Rimuovere la tracolla, il copriobiettivo, il filtro o l'obiettivo di conversione dalla videocamera.**
- 2 Installare il blocco batteria.** Assicurarsi di usare un blocco batteria completamente carico.
- 3 Inserire la videocassetta.**
- 4 Quando si riprende usando lo schermo LCD, capovolgere il pannello LCD e portarlo rivolto la videocamera con lo schermo LCD dentro in fuori.**
- 5 Impostare tutte le regolazioni della videocamera sul modo automatico.**
- 6 Regolare l'interruttore FOCUS su AUTO.**
- 7 Impostare su OFF la funzione salvaenergia del mirino nel menu.**
- 8 Impostare l'interruttore START/STOP MODE su  $\frac{1}{2}$ .**
- 9 Quando si riprende usando il mirino, estrarre completamente il mirino.** Se il mirino non viene estratto completamente fino a che scatta, l'immagine non appare nel mirino anche se il pannello LCD è chiuso. (Solo DCR-PC1/PC1E/PC2E/PC3/PC3E/PC4E/PC5/PC5E)
- 10 Se la videocamera è dotata di funzione NightShot, regolarla su OFF.**

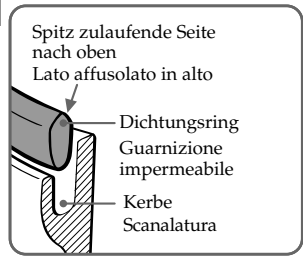
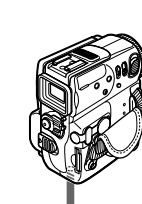
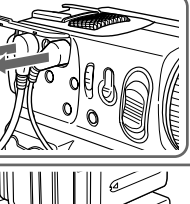
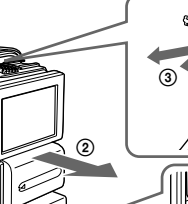
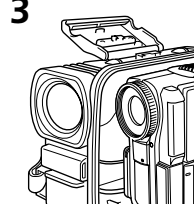
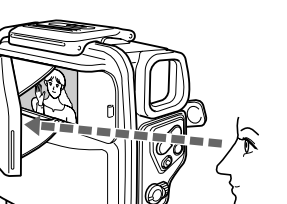
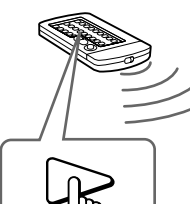
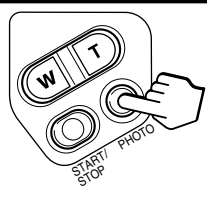
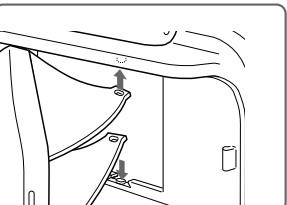
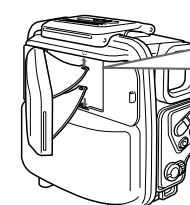


Weitwinkel Grandangolare



Tele Teleobiettivo

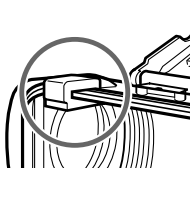
Zoom Zoom



Spitz zulaufende Seite nach oben Lato affusolato in alto

Dichtungsring Guarnizione impermeabile

Kerbe Scanalatura

**D Installazione della videocamera**

- 1 Regolare l'interruttore POWER della videocamera su OFF.**
- 2 Applicare l'attacco di montaggio videocamera.** Usare le parti metalliche della tracolla come mostrato nell'illustrazione.
- 3 Applicare l'anello antiriflessi.** Applicando questo anello si può in parte evitare che l'anello dell'obiettivo della videocamera sia riflesso nel vetro anteriore.
- 4 Controllare che l'interruttore POWER della custodia sportiva sia regolato su OFF.**
- 5 Sganciare la fibbia.**
  - ① Spostare il tasto di sblocco in direzione della freccia e sganciare la fibbia.
  - ② Aprire il corpo laterale. La parte di gomma nera è il distanziatore. Conservare il distanziatore perché serve quando si ripone la custodia.
- 6 Preparazione della custodia sportiva**
  - ① Lubrificare la guarnizione impermeabile. Controllare che non siano presenti polvere, sabbia o incrinature sulla guarnizione impermeabile o sulle superfici con cui viene a contatto e lubrificarle leggermente. Se si chiude il coperchio quando sono presenti sabbia o polvere, si può graffiare il coperchio con il rischio di infiltrazioni d'acqua.
  - ② Coprire il vetro anteriore con soluzione antiappannamento per lenti. La superficie interna del vetro sul davanti della custodia sportiva si appanna. Ricordare dunque di coprire la superficie del vetro con la soluzione antiappannamento per lenti in dotazione.
- 7 Collegare la spina di comando a distanza alla presa  $\oplus$  LANC (comando a distanza) facendo scorrere un poco l'attacco di montaggio videocamera nella custodia sportiva ① e collegare la spina microfono alla presa MIC (alimentazione diretta) ②).**
- 8 Installare la videocamera.** Controllare che l'obiettivo e lo schermo LCD siano puliti prima di installare la videocamera. Spingere l'attacco di montaggio videocamera fino a che scatta.
- 9 Chiudere il corpo laterale.** Fissare il corpo laterale e fissare la fibbia fino a che scatta.

**Note**

- Non è possibile sostituire il blocco batteria dopo aver applicato l'attacco di montaggio. (Solo DCR-PC1/PC1E/PC2E/PC3/PC3E)
- Ripiegare la cinghia dell'impugnatura come illustrato e applicare l'attacco di montaggio videocamera. (Vedere l'illustrazione **I**-2.) (Solo DCR-PC5/PC5E/PC6E/PC9/PC9E)
- Non serrare troppo l'anello antiriflessi. Altrimenti potrebbe essere difficile rimuoverlo in seguito.
- Quando si chiude il corpo laterale, fare attenzione a non schiacciare il cavo. Altrimenti, queste parti possono essere danneggiate o può penetrare acqua. Quando si usa la DCR-PC1/PC1E/PC3/PC3E/PC5/PC5E, applicare saldamente il copripresa alla presa S-video prima di installare la videocamera. Altrimenti il copripresa può ruotare e rimanere schiacciato.

**E Posizione del cavo di collegamento**Se il cavo di collegamento non è disposto correttamente quando si chiude il corpo laterale, si possono verificare infiltrazioni d'acqua. Disporre correttamente il cavo. (Vedere l'illustrazione **E**.)**F Preparazione della custodia sportiva**

- 1 Regolare la cinghia dell'impugnatura.** Tenendo la custodia sportiva in modo da poter toccare facilmente con la punta delle dita l'interruttore POWER, il tasto START/STOP e il tasto ZOOM, tirare la cinghia per regolare la lunghezza.
- 2 Applicare la tracolla.** La scritta Sony deve trovarsi all'esterno.

**G Registrazione**

- 1 Regolare l'interruttore POWER su CAMERA.**
- 2 Premere il tasto START/STOP per iniziare a registrare.**

**Per concludere la registrazione**

Premere il tasto START/STOP e poi regolare l'interruttore POWER su OFF.

**Per interrompere la registrazione**

Premere START/STOP. Premere di nuovo per riprendere la registrazione.

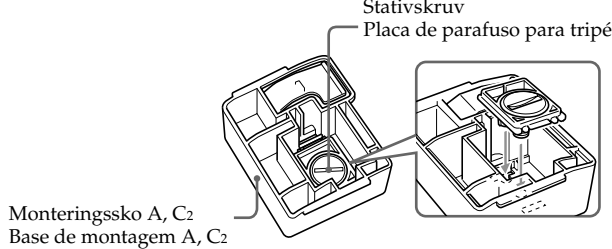
**Soluzione di problemi**

Sintomo	Causa	Rimedio
Il suono non viene registrato.	La spina del microfono non è collegata.	Collegarla alla presa MIC (alimentazione diretta) della videocamera.
Ci sono gocce d'acqua all'interno della custodia sportiva.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le fibbie non sono chiuse.</li> <li>• La guarnizione impermeabile non è inserita correttamente.</li> <li>• Ci sono graffi o incrinature sulla guarnizione impermeabile.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chiudere le fibbie fino ad udire uno scatto.</li> <li>• Inserire correttamente la guarnizione nella scanalatura.</li> <li>• Sostituire la guarnizione con un'altra nuova.</li> </ul>
La registrazione e riproduzione non si attiva.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il blocco batteria è scarico.</li> <li>• La batteria è finita.</li> <li>• La linguetta di sicurezza della cassetta è sulla posizione che impedisce la registrazione.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Caricare completamente il blocco batteria.</li> <li>• Riavvolgere il nastro o usarne uno nuovo.</li> <li>• Spostare la linguetta di sicurezza o inserire un'altra cassetta.</li> </ul>

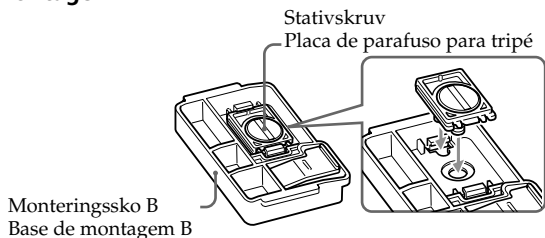
Monteringssko Base de montagem	Modell Modelo
A	DCR-PC4E/PC5/PC5E
B	DCR-PC1/PC1E/PC2E/PC3/PC3E
C <sub>2</sub>	DCR-PC6E/PC9/PC9E/PC101/PC101E

## B

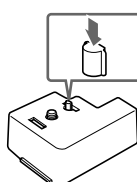
### Monteringssko A, C<sub>2</sub> Base de montagem A, C<sub>2</sub>



### Monteringssko B Base de montagem B

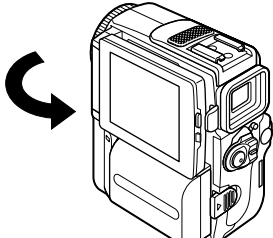


### Demontering efter användning Para desmontar após o uso



## C

### 4



## Svenska



Detta märke anger att produkten ifråga är ett äkta tillbehör till Sonys videoprodukter. Vid inköp av videoprodukter från Sony rekommenderar vi också inköp av tillbehör märkta med märket GENUINE VIDEO ACCESSORIES.

### Sporthuset kan användas på ner till 2 meters vattendjup.

Angående användning av videokameran i sporthuset hänvisar vi till videokamerans bruksanvisning. Det stänksäkra sporthuset SPK-PC4 är vatten- och fuktmoständligt, vilket gör det möjligt att använda en digital videokamera från Sony, såsom Digital Handycam DCR-PC1/PC1E/PC2E/PC3/PC3E/PC4E/PC5/PC5E/PC6E/PC9/PC9E/PC101/PC101E, i regn eller på stranden.

### Observera!

- Kontrollera före inspelning att videokameran fungerar som den ska och att inget vattenläckage förekommer.
- Sony påtar sig inget ansvar för skador på videokameran, batteriet e.dyl. vid användning av sporthuset och ej heller för inspelningskostnad i händelse av att vattenläckage uppstått till följd av felaktigt förfarande.
- Kontrollera före användning att inte sand eller smutsa förekommer på gummipackningen och att gummipackningen inte är lös eller vriden någonstans. Vatten kan läcka in i sporthuset, om det används med gummipackningen i dyligt tillstånd.

## Försiktighetsåtgärder

- Utsätt inte glaslet på framsidan för hårda stötar, eftersom det då kan spricka.
- Undvik att öppna sporthuset i vattnet eller på stranden. Förberedelser, såsom inställning av videokameran och byte av videokasset, bör ske på en plats med låg luftfuktighet och saltfri luft.
- Kasta inte sporthuset i vattnet.
- Undvik att använda sporthuset under följande förhållanden:
  - i extremt varm eller fuktigt miljö,
  - i över 40 °C varmt vatten,
  - i minusgrader.
- Dessa förhållanden kan orsaka kondens (fuktbildning) eller vattenläckage, vilket kan skada utrustningen.
- Använd sporthuset i högst en timme åt gången i temperaturer på över 35 °C.
- Lämna inte sporthuset så att det utsätts för direkt solljus under en längre tid. Se till att täcka över sporthuset med en handduk eller liknande, om det måste lämnas i solen.

## Innan sporthuset tas i bruk

Gå igenom följande checklista innan videokameran monteras i sporthuset, för att vara säker på att inte missa ett viktigt inspelningstillfälle.

### Anmärkning

Vid inspelning med sporthuset rekommenderas användning av ett laddningsbart batteri med relativt hög kapacitet. Observera dock att det laddningsbara batteriet NP-FM90/FM91 inte kan användas.

Laddningsbart batteri	Helt uppladdat
Videokassett	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Den tillgängliga bandlängden räcker för planerad inspelningstid.</li> <li>• Videobandet är spolat till det ställe där inspelning ska påbörjas.</li> <li>• Tungan för skydd mot radering står i rätt läge (den röda radering syns inte).</li> </ul>
Gummipackning	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inga repor eller sprickor förekommer. Packningen och dess omgivning är fri från damm, sand, hårstrån etc.</li> <li>• Packningen ligger korrekt i spåret (vi hänvisar till Att observera angående gummipackningen angående detaljer).</li> </ul>

## Underhåll och förebyggande åtgärder

### Vattenläckage

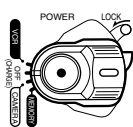
Ta genast sporthuset till en torr plats, om det skulle hända att vatten läckt in i sporthuset. Se till att så snart som möjligt ta videokameran till en Sonyreparatör, om videokameran blivit våt.

### Att observera angående gummipackningen

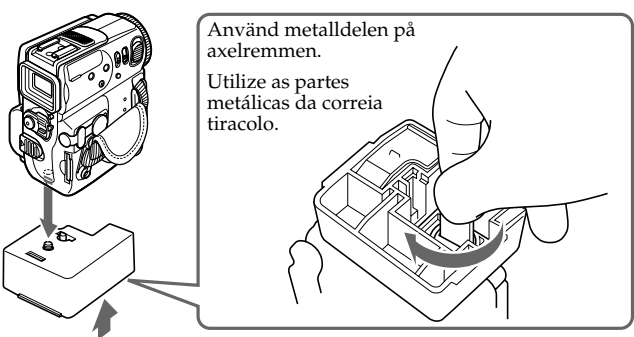
- Kontrollera att inga repor eller sprickor förekommer på packningen, eftersom sådant kan orsaka vattenläckage. Byt ut gummipackningen mot en ny gummipackning, om repor eller sprickor förekommer.
- Ta alltid bort gummipackningen med ett metallverktyg eller annat vasst verktyg.
- Avlägsna främmande partiklar, såsom damm, sand och hårstrån, från packningen, packningens spår och andra ytor som packningens kommer i kontakt med.
- Om sporthuset stängs med sådana partiklar närvarande kan aktuella ytor skadas och vattenläckage uppstå.
- Stryk med fingret på ett tunt lager av medföljande fett på gummipackningen, efter att ha kontrollerat att varken sprickor eller damm förekommer. Fettet skyddar mot nötning. Kontrollera en sista gång att varken sprickor eller damm förekommer, samtidigt som fettets stryks på.
- Använd aldrig tyg eller papper till att stryka på fett med, eftersom det då finns risk för att fibrer fastnar på packningen.
- Använd aldrig någon annan typ av fett än den medföljande, eftersom det kan skada gummipackningen.
- Placera gummipackningen jämnt i spåret, med den spetsiga sidan vänd uppåt. Vrid aldrig packningen. (Se ill. **1**).
- Gummipackningens livslängd beror på hur den underhålls och hur ofta sporthuset används. Vi rekommenderar dock att gummipackningen byts ut en gång per år. Kontakta närmaste Sonyhandlare angående byte av gummipackning. Kom ihåg att kontrollera att sporthuset inte läcker in vatten efter att gummipackningen bytts ut.

## D

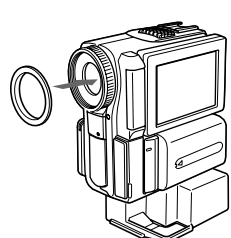
### 1



### 2



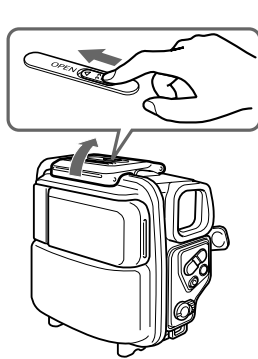
### 3



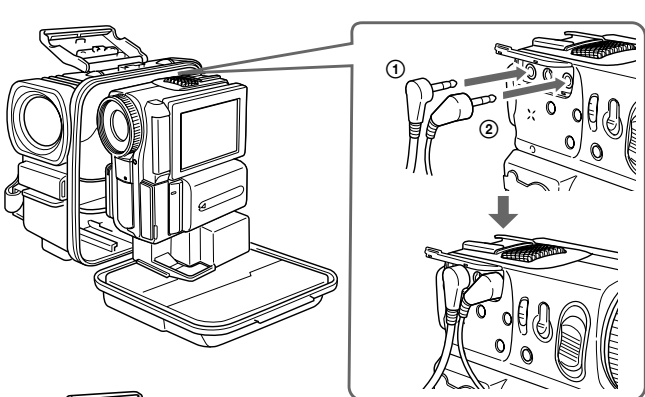
### 4



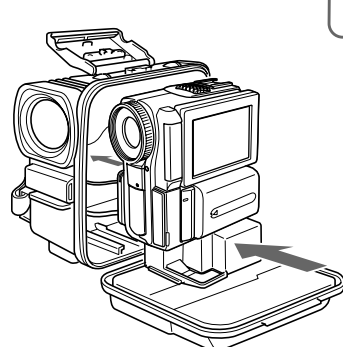
### 5



### 7



### 8



## Disättning av videokameran

1 Ställ strömbrytaren **POWER** på videokameran i frånslaget läge **OFF**.

2 **Montera fast monteringsskon på videokameran.**  
Använd metalldelen på axelremmen enligt illustrationen.

3 **Montera på reflexskyddet.**  
Reflexskyddet förhindrar till viss mån att reflexer från videokamerans objektivering uppstår i glaslet på framsidan.

4 **Kontrollera att strömbrytaren **POWER** på sporthuset står i frånslaget läge **OFF**.**

5 **Läs upp spännet.**

- Skjut upplåsningsreglaget **OPEN** i pilens riktning och lossa spännet.
- Öppna sidoluckan på sporthuset. Den svarta gummidelen är en mellanläggsbricka. Spara mellanläggsbrickan, eftersom den behövs vid förvaring av sporthuset.

6 **Förbered sporthuset.**

- Fetta in gummipackningen.**  
Kontrollera att varken damm, sand eller någon spricka förekommer på packningen eller dess kontakttytor och stryk sedan på ett tunt lager fett.  
Om sporthuset stängs med damm eller sand närvarande finns det risk för att repor och vattenläckage uppstår.
- Stryk på ett lager inskyddsmedel på glaslet på framsidan.**  
Insidan av glaslet på sporthusets framsida tenderar att imma igen vid användning. Se därför till att täcka ytan på glaslet med medföljande inskyddsmedel.

7 **Skjut in videokamerans monteringssko i sporthuset en liten bit och anslut sedan fjärrstyrningskabelns kontakt till fjärrstyrningsgången **LANC** (remote) (①) och mikrofonkabelns kontakt till mikrofoningången **MIC (plug in power)** (②).**

8 **Sätt i videokameran.**  
Kontrollera att objektivet och LCD-bildskärmen är rena, innan videokameran sätts i.  
Skjut in videokamerans monteringssko tills det klickar till.

9 **Stäng sidoluckan.**  
Stäng igen sidoluckan helt och spänn fast spännet tills det klickar till.

### Anmärkning

- Det är inte möjligt att byta ut det laddningsbara batteriet efter att monteringskon har monterats på videokameran (gäller endast DCR-PC1/PC1E/PC2E/PC3/PC3E).
- Vik ihop stödremmen enligt illustrationen innan monteringskon monterats på videokameran (ill. **2**-**9**)(gäller endast DCR-PC5/PC5E/PC6E/PC9/PC9E).
- Se till att inte dra åt reflexskyddet för hårt, eftersom det då kan bli mycket svårt att demontera det.
- Se till att inte någon kabel kommer i kläm, när sidoluckan stängs. Om en kabel kommer i kläm kan det hända att kabelen eller sidoluckan skadas eller att vattenläckage uppstår.

Vid isättning av DCR-PC1/PC1E/PC3/PC3E/PC5/PC5E: se till att skyddet på S-videokopplingen är korrekt fastsat innan videokameran sätts i sporthuset, eftersom skyddet annars kan vrida sig och komma i kläm.

## Placering av anslutningskablar

Om anslutningskablar inte är korrekt placerade när sidoluckan stängs finns det risk för att vattenläckage uppstår. Placera kablar på korrekt sätt. (Se ill. **1**.)

## Förberedelse av sporthuset

1 **Justera stödremmens längd.**  
Håll sporthuset så att tummen lätt kan nå strömbrytaren **POWER**, start/stoppknappen **START/STOP** och zoomreglaget **ZOOM** och dra åt stödremmen till lagom längd.

2 **Fäst axelremmen.**  
Sonymärket ska vara vänt utåt.

## Användning av sporthuset

### Inspelning

1 **Vrid strömbrytaren **POWER** till läget **CAMERA**.**

2 **Tryck på **START/STOP** för att påbörja inspelning.**

### Hur inspelning avslutas

Tryck på **START/STOP** och vrid sedan strömbrytaren **POWER** till frånslaget läge **OFF**.

### Hur inspelning tillfälligt avbryts

Tryck på **START/STOP**. Tryck en gång till på samma knapp för att återuppta inspelning.

### Zoomning

Tryck på **ZOOM**.  
• Tryck ner **W**-sidan för att zooma mot vidvinkelåge.  
• Tryck ner **T**-sidan för att zooma mot telefotoläge.

Tryck lätt på önskad sida för att zooma sakta.

## Felsökning

Problem	Orsak	Åtgärd
Inget ljud spelas in.	Kontakten på mikrofonkabeln är inte ansluten.	Anslut kontakten till mikrofoningången <b>MIC (plug in power)</b> på videokameran.
Vattendroppar tränger in i sporthuset.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spännet är inte ordentligt fastspänt.</li> <li>• Gummipackningen är felaktigt monterad.</li> <li>• Repor eller sprickor förekommer på gummipackningen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dra åt spännet tills det klickar till.</li> <li>• Placera gummipackningen jämnt i spåret.</li> <li>• Byt ut packningen mot en ny gummipackning.</li> </ul>
Inspelning eller uppspelning startar inte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Det laddningsbara batteriet har laddats ur.</li> <li>• Slutet på videobandet har nåtts.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ladda upp videobandet helt.</li> <li>• Spola tillbaka bandet eller byt videokasset.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tungan för skydd mot radering på videokassetten har skjutits till läget som förhindrar inspelning.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skjut in tungan eller byt videokasset.</li> </ul>

## Att observera angående inspelning

- Om videokameran lämnas oanvänd i fem minuter med en videokasset isatt och videokameran i beredskapsläge, så kopplas beredskapslåget ur automatiskt för att spara på batteriström och förhindra onödigt slitage av videobandet. Om detta inträffat, så vrid strömbrytaren **POWER** till frånslaget läge **OFF** och sedan till läget **CAMERA** igen, för att på nytt koppla in beredskapslåget.
- Tid/bandräknaren visas inte under pågående inspelning, när LCD-bildskärmen är vänd utåt.
- Strömbrytaren **POWER** på sporthuset har prioritet över strömbrytaren **POWER** på videokameran.

## Tagning med hjälp av LCD-bildskärmen

- Vik ut spegelkåpan.
- Fäll ut vingarna och för in de utsjutande knopparna i sina respektive hål.

### Hur spegelkåpan stängs

Vik först in den nedre vingarna.

### Anmärkning

- Ingen bild kan visas i sökaren efter att LCD-bildskärmen vikts ut (gäller endast DCR-PC3/PC3E/PC5/PC5E).
- Håll inte i spegelkåpan vid tagning.
- Beroende på vilken videokamera som är isatt kan det hända att inte hela LCD-bildskärmen syns i spegelkåpan.

## Spela in en stillbild

Stillbilder kan spelas in på ett videoband för framtällning av foton.

- Vrid strömbrytaren **POWER** till läget **CAMERA**.
- Tryck på **PHOTO**.  
En stillbild spelas in.

### Anmärkning

- Det är inte möjligt att kontrollera inspelade stillbilder genom att trycka lätt på **PHOTO** på sporthuset.
- Används sporthuset, det går inte att använda funktionen för nattfilming (**NightShot**).
- Vissa videokameroer har endast funktion för fotoinspelning på band.

## Uppspelning med hjälp av fjärrkontroll

Den fjärrkontroll som följer med videokameran kan användas till att starta uppspelning av inspelade bilder för visning på LCD-bildskärmen.

- Förbered spegelkåpan.  
Vi hänvisar till **1** Tagning med hjälp av LCD-bildskärmen.
- Vrid strömbrytaren **POWER** till läget **PLAYER**.
- Tryck på **PLAY** på fjärrkontrollen för att starta uppspelning.  
Använd knapparna **STOP**, **REW**, **FF** o.s.v. på fjärrkontrollen för övrig manövrering i uppselningläge.

### Anmärkning

Den bild som visas i sökaren upplevs som snedvidren.

## Urtagning av videokameran

Se till att både sporthuset och du själv är torra, innan sporthuset öppnas. Skydda videokameran från väsenstäck.

- Vrid strömbrytaren **POWER** till frånslaget läge **OFF**.
- Lossa spännet och öppna sidoluckan med sidan med spegelkåpan vänd uppåt.  
Se till att spegelkåpan är ordentligt ihopvik, innan åtgärden ovan utförs.
- Ta ut videokameran och dra ut kablaras kontakter.  
① Lyft upp låspaken för att lösgöra videokamerans monteringskon från sporthuset.  
② Ta ut videokamera ur sporthuset.  
③ Dra ut kontakterna på fjärrstyrningskabeln och mikrofonkabeln ur sina respektive ingångar.  
Placera kontakterna i kontakthållaren inuti sporthuset, efter att videokameran tagits ut ur sporthuset.

- Demontera monteringskon och reflexskyddet från videokameran.**  
Montera monteringskon i sporthuset, när sporthuset inte ska användas längre.

### Anmärkning

- Var noga med att koppla loss kablaras kontakter innan videokameran tas ut ur sporthuset. Annars kan kontakterna skadas.
- Om det skulle finnas sololja på sporthuset, måste den torkas bort noggrant med ljummet vatten. Om sporthuset lämnas med sololja på höljet, kan ytan på sporthuset missfärgas eller skadas.
- Läs i kapitlet Underhåll och förebyggande åtgärder om vad som gäller vid förvaring av sporthuset, efter att sporthuset har använts färdigt.

